

الملحق 2 بالوثيقة CL 174/3

مقتطفات من تقريرى الدورة الثالثة والأربعين لمؤتمر المنظمة (1-7 يوليو/تموز 2023)
والدورة الثانية والسبعين بعد المائة لمجلس المنظمة (24-28 أبريل/نيسان 2023)
بشأن القرارات والتوجيهات المتعلقة بالخطة المتوسطة الأجل (المراجعة)
للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025

أولاً - مقتطف من تقرير الدورة الثالثة والأربعين لمؤتمر المنظمة (1-7 يوليو/تموز 2023)
الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025
وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025
الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025
وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025¹

- 55- نظر المؤتمر في الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 والملاحظات والتوصيات الصادرة عن الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس، والملحقين 11 و12 على الويب، فضلاً عن المعلومات الإضافية التي قدمتها الأمانة في مذكرات المعلومات 1 و2 و3.
- 56- ونوه المؤتمر بروح التعاون بين الأعضاء التي بسّرت مداولاته بشأن مستوى الميزانية للفترة 2024-2025.
- 57- وأعرب المؤتمر عن تقديره للرئيس المستقل للمجلس لقيام هذا الأخير بعقد سلسلة مشاورات غير رسمية في الفترة التي سبقت الدورة الثالثة والأربعين للمؤتمر، ناقش الأعضاء خلالها مختلف عناصر برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025.
- 58- وسلط المؤتمر الضوء على فوائد عقد اجتماعات غير رسمية مع الأعضاء أثناء عملية إعداد البرامج والميزانية والرصد المستند إلى النتائج من أجل توفير المعلومات، ودعم ومناقشة التقدم المحرز في إعداد برامج العمل والميزانية مع الإقرار بجدول مساهمات الأجهزة الرئاسية والإشراف من قبلها بموجب النظم المعدلة لإعداد البرامج والميزانية والرصد المستند إلى النتائج على نحو وروده في النصوص الأساسية.
- 59- وأكد المؤتمر من جديد استنتاجات وتوصيات الدورة الثانية والسبعين بعد المائة للمجلس بشأن الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025.

¹ الوثيقة C 2023/3 والملحقان على الويب C 2023/3 WAs 11-12 ومذكرات المعلومات C 2023/3 Information Notes 1-3 والوثائق C 2023/LIM/11 و C 2023/II/PV/1 و C 2023/II/PV/2 و C 2023/II/PV/4 و C 2023/PV/12

60- وطلب المؤتمر إلى الإدارة أن تحدد الوفورات وتدابير الكفاءة بالنسبة إلى برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 وأن تقدم معلومات عن هذه الوفورات وأوجه الكفاءة من خلال آليات الإبلاغ القائمة، بما في ذلك من خلال تقديم تعديلات مقترحة على برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 إلى المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2023 عن طريق لجنة المالية المعنية بتنفيذ برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025، وطلب إلى الإدارة أن تضع خطة مالية أطول أجلاً لتناول زيادة أوجه الكفاءة والتوازن بين الاشتراكات المقررة والمساهمات الطوعية.

61- وإنّ المؤتمر:

- (أ) حضّ الدول الأعضاء على تسديد الاشتراكات المقررة في موعدها وبالكامل وفقاً للائحة المالية للمنظمة؛
- (ب) وشجّع الأعضاء على مواصلة تقديم المساهمات الطوعية دعماً لتنفيذ الإطار الاستراتيجي للمنظمة للفترة 2022-2031 من خلال برنامج العمل والميزانية المتكاملين، ولا سيما من خلال التمويل الطوعي الأكثر مرونة؛
- (ج) ولاحظ أن التعديلات في تخصيص الموارد و/أو أطر النتائج الناشئة عن قرارات المؤتمر وتوجيهاته وعن عملية تخطيط العمل للفترة 2024-2025 سترد في التعديلات التي سيجري إدخالها على برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 لكي ينظر فيها المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2023.

62- وفي ما يتعلق بالسلامة المالية للمنظمة في الأجل الطويل، أرجأ المؤتمر النظر في اقتراح تحديد موارد صندوق رأس المال العام والتمويل الإضافي للالتزامات الخاصة بالخدمة السابقة للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لفترتي السنتين المقبلتين، وطلب إلى الإدارة مواصلة استكشاف استراتيجيات بديلة لتلبية هذه الاحتياجات.

63- واعتمد المؤتمر القرار التالي:

القرار 2023/4

اعتمادات ميزانية الفترة 2024-2025

إنّ المؤتمر،

بعد أن نظر في برنامج العمل والميزانية المقدم من المدير العام؛

وبعد أن نظر في الاعتمادات الإجمالية الصافية المقترحة البالغة 1 061 426 000 دولار أمريكي للفترة المالية 2024-2025 بسعر الصرف في الفترة 2022-2023 وقدره 1 يورو = 1.22 دولاراً أمريكياً والتي يُفترض أن تعادل بموجبها المصروفات بالدولار الأمريكي 576 712 000 دولار أمريكي وبالبيورو 397 307 000 يورو؛

وبعد أن رأى أن الاعتمادات الصافية الواردة أعلاه معادلة لمبلغ 1 021 696 000 دولار أمريكي بسعر الصرف المستخدم في الميزانية وقدره 1 يورو = 1.12 دولاراً أمريكياً الذي حدد للفترة 2024-2025 بعد تحويل الجزء الخاص بالبيورو؛

1- يوافق على برنامج العمل الذي اقترحه المدير العام للفترة 2024-2025 على النحو التالي:

(أ) يتم التصويت على الاعتمادات على أساس سعر الصرف 1 يورو = 1.12 دولاراً أمريكياً للأغراض التالية:

دولار أمريكي
160 604 000

الباب 1: إنتاج أفضل

132 880 000	الباب 2:	تغذية أفضل
120 692 000	الباب 3:	بيئة أفضل
127 117 000	الباب 4:	حياة أفضل
70 973 000	الباب 5:	الجودة الفنية والإحصاءات والمواضيع المشتركة والعوامل المسرّعة
143 133 000	الباب 6:	برنامج التعاون التقني
72 017 000	الباب 7:	التواصل
35 552 000	الباب 8:	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
59 324 000	الباب 9:	حوكمة المنظمة والإشراف والتوجيه
62 298 000	الباب 10:	الإدارة الكفؤة والفعالة
600 000	الباب 11:	المصرفيات الطارئة
14 206 000	الباب 12:	الإفناق الرأسمالي
22 300 000	الباب 13:	الإفناق الأمني
1 021 696 000		مجموع الاعتمادات (الصافية)
123 535 000	الباب 14:	التحويلات إلى صندوق التسويات الضريبية
1 145 231 000		مجموع الاعتمادات (الكلية)

(ب) تمّول الاعتمادات (الصافية) التي جرى التصويت عليها في الفقرة (أ) أعلاه ناقصًا الإيرادات المتنوعة المقدرة بمبلغ 5 000 000 دولار أمريكي من الاشتراكات المقررة المستحقة على الدول الأعضاء والبالغة 696 000 000 1 016 دولار أمريكي لتنفيذ برنامج العمل. وتحدد هذه الاشتراكات بالدولار الأمريكي واليورو، وتتألف من 571 712 000 دولار أمريكي و397 307 000 يورو. ويأخذ ذلك في الاعتبار التقسيم بنسبة 56 في المائة بالدولار الأمريكي وبنسبة 44 في المائة باليورو للاعتمادات (الصافية) وبنسبة 100 في المائة للإيرادات المتنوعة.

(ج) يبلغ مجموع الاشتراكات المستحقة من الدول الأعضاء لتنفيذ برنامج العمل المعتمد 571 712 000 دولار أمريكي و397 307 000 يورو. وتسدد هذه الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء في عامي 2024 و2025 وفقًا لجدول الاشتراكات الذي يعتمده المؤتمر في دورته الثالثة والأربعين.

(د) لدى تحديد المبالغ الفعلية للاشتراكات التي يسددها كلّ من الدول الأعضاء، سيُحسب مبلغ إضافي من خلال صندوق التسويات الضريبية لأي دولة عضو تفرض ضرائب على المرتبات والمكافآت والتعويضات التي يتلقاها الموظفون من المنظمة والتي تعاود المنظمة دفعها للموظفين. وقد حُظّ مبلغ يقدر بنحو 7 000 000 دولار أمريكي لهذا الغرض.

2- يشجّع الأعضاء على تقديم مساهمات طوعية دعمًا لتنفيذ الإطار الاستراتيجي من خلال برنامج العمل المتكامل.

اعتمد في 7 يوليو/تموز 2023

ثانياً - مقتطف من تقرير الدورة الثانية والسبعين بعد المائة لمجلس المنظمة
(24-28 أبريل/نيسان 2023) الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة)
للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية (2024-2025)

الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية (2024-2025)²

9- رَحَّب المجلس بعرض الخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025، وقام بما يلي:

- (أ) نوّه بالخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 المتجذرين في الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031 والذين استرشدا بالمناقشات التي تخللت المؤتمرات الإقليمية في عام 2022، ومناقشات المجلس في دورته الحادية والسبعين بعد المائة والمشاورات غير الرسمية الشاملة للأعضاء بتوجيهات من الرئيس المستقل للمجلس؛
- (ب) وأكد مجدداً الوضع الفريد للمنظمة ودورها في تحويل النظم الزراعية والغذائية بصورة متسقة، حسب المقتضى، وطبقاً للسياقات والإمكانات الوطنية وrehناً بما من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (خطة عام 2030) وأهداف التنمية المستدامة، من دون ترك أي أحد خلف الركب؛
- (ج) وأكد مجدداً الدور الهام لعمل المنظمة المعياري وفي مجال وضع المعايير بالاستناد إلى الأدلة والأسس العلمية؛
- (د) وشدد على أهمية حماية وتمويل العمل المعياري والفني للمنظمة، بما في ذلك برنامج التعاون التقني، فضلاً عن الاتفاقيات والأجهزة المنشأة بموجب المعاهدات، بما فيها وظائف جهة الإيداع، والترتيبات الحكومية الدولية؛
- (هـ) وأقرّ بالحاجة إلى دعم الوظائف الأساسية للمنظمة وولايتها من خلال تأمين موارد من ميزانيتها العادية، وشدّد على ضرورة أن تكون الاشتراكات الطوعية متوائمة مع تنفيذ الإطار الاستراتيجي للفترة 2022-2031؛
- (و) وأقرّ بالدور الهام والأساسي للتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي من أجل تنفيذ خطة عام 2030 وشجّع المنظمة على تنشيط وتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بقدر أكبر؛
- (ز) وأكد أهمية توفير الموارد الكافية للمكاتب اللامركزية، بما في ذلك القدر الكافي من الموارد الفنية وسواها من موارد، من أجل النهوض بقدرة المنظمة على التنفيذ؛
- (ح) وشدّد على أهمية وظائف الإشراف والرقابة الداخلية والدعم؛

² الوثائق C 2023/3 WA 11 و C 2023/3 Information Note 1 و C 2023/3 Information Note 2 و C 2023/3 Information Note 3 والفقرات 6-8 من الوثيقة CL 172/7 والفقرة 5 من الوثيقة CL 172/8 والفقرات 20-23 من الوثيقة CL 172/9 والوثائق CL 172/PV/1 و CL 172/PV/2 و CL 172/PV/9.

- (ط) وأوصى بإرجاء البحث في اقتراح تجديد صندوق رأس المال العامل وزيادة التمويل لالتزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة إلى فترات مالية لاحقة، وطلب إلى الإدارة مواصلة استكشاف استراتيجيات بديلة لتلبية هذه المتطلبات؛
- (ي) وشدد على ضرورة أن تعكس وثائق الحوكمة في المنظمة المفاهيم والنهج والصياغة المتفق عليها بين مختلف الأطراف وتفضيل تلك المعتمدة من جانب الأجهزة الرئاسية للمنظمة؛
- (ك) وسلط الضوء على أهمية التحول الأزرق باعتباره مجالاً من مجالات الأولوية البرمجية وخارطة طريق تعكس رؤية المنظمة في ما يتعلق بعملها لبناء نظم مائية مستدامة؛
- (ل) واتفق على الحاجة إلى استكشاف مستوى للميزانية بين مستوى الميزانية المقترح حالياً في الوثيقة C 2023/3 والمستوى الإسمي في الفترة 2022-2023 وشجع على مواصلة بذل الجهود وصولاً إلى توافق في الآراء حول مستوى الميزانية، الذي سيجري بحثه خلال مشاورات غير رسمية بين الأعضاء، في الفترة المفضية إلى الدورة الثالثة والأربعين للمؤتمر؛
- (م) واتفق على النظر في مستوى للميزانية يضمن قدرة المنظمة على الاضطلاع بأنشطتها الرئيسية كوكالة متخصصة لدعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ضمن إطار ولايتها، بالاستفادة من مزاياها المقارنة ضمن منظومة الأمم المتحدة؛
- (ن) وفي هذا الصدد، طلب المجلس إلى الرئيس المستقل للمجلس الدعوة إلى عقد مشاورات غير رسمية مع الأعضاء في الفترة المفضية إلى الدورة الثالثة والأربعين للمؤتمر سعياً إلى التوصل إلى توافق في الآراء حول مستوى الميزانية.